

绩溪方言词缀刍议

胡翠莉

(安徽师范大学 文学院,安徽 芜湖 241000; 黄山学院 文学院,安徽 黄山 245041)

摘要:按照位置,绩溪方言词缀分为前缀、中缀、后缀。前缀主要提及了“老、阿、第”等,中缀主要论述了“当、溜、鸣”等的用法;后缀主要述及人称代词后缀、表示名词的后缀、形容词后缀等。词缀在绩溪方言中的作用有三:一是凑足音节,二是利用词缀构成新词,三是可以表达特定的感情色彩和语法色彩。

关键词:绩溪方言;词缀;作用

中图分类号:H173

文献标识码:A

文章编号:1672-447X(2009)02-0086-03

徽州号称“东南邹鲁”,而“邑小士多,绩溪为最”,绩溪境内以翠岭为界,境内方言大致可分为岭南、岭北两大片。县城比较通行的是以华阳镇为中心的岭南话。与其他地域方言相比,绩溪方言除在声、韵、调方面独树一帜外,词汇和语法也自成一派,尤以词汇为最。赵日新先生在《绩溪方言词典》中对这些均有论述,在前贤时哲的基础上,主要从构词的角度,对绩溪方言词缀作一些粗浅的论述,以求教于方家。

现代汉语一般把不自由的定位语素称为词缀,按照位置来划分,可分为前缀、中缀和后缀。依此分类,对绩溪方言词缀逐一进行分析。

一、前缀

绩溪方言前缀不多,常见的前缀是“老”,用于亲属名称、某些动物名。如:“老官(老公)”、“老妮(老婆)”、“老妮家(妇女)”、“老师”、“老鸦(乌鸦)”、“老鼠”等。“老师”、“老虎”、“老鼠”的用法与普通话相同。

另一个前缀“滥”(音),多见于“滥短(短)”、“滥稀(稀)”、“滥细(小)”、“滥低(低)”等等,本身无实义,只是为了凑足音节而用。这类词还可以进行扩

展,如:“滥短”、“滥骨短”、“滥骨溜短”,意思是“短”、“很短”、“太短”,语气逐渐增强,程度逐渐加深。同样,“滥稀”、“滥低”也可进行扩展,这类词在句中可以做谓语,但“滥细”不能扩展,在句中通常做定语,如:“滥细伪时候(小的时候)”。

普通话常见的前缀如“阿、第”在绩溪方言中也存在,“阿”仅限于“阿姨”,“第”可用于序数。

二、中缀

绩溪方言中的状态形容词,如:“鲜红、雪白、焦干、毛软、笔直、横苦、滚壮、锃光、碧绿”等等,这些词与单音节的形容词“红、白、干、软、苦、壮、光、绿”等等并无程度上的差别,所以可以受程度副词的修饰,如:“好点雪白、好点毛软”等等,这里的“好点”相当于普通话中的“很”。但这类形容词可以进行扩展,加入中缀“当、溜、鸣”等,派生出“ \sim 当 \sim ”、“ \sim 当溜 \sim ”等形式,表示程度逐渐加深。^[1]如:

鲜红 鲜当红 鲜当溜红;

喷香 喷叮香 喷叮溜香;

生咸 生叮咸 生叮溜咸;

烟酸 烟咕酸 烟咕溜酸;

横苦 横之苦 横之溜苦;

来稿日期:2009-02-27

作者简介:胡翠莉(1976-),安徽绩溪人,安徽师范大学文学院在职硕士,黄山学院文学院讲师,研究方向为现代汉语。

滚壮 滚叮壮 滚叮溜壮;
 透流 透鸣流 透鸣溜流;
 干巴 干鸣巴 干鸣溜巴;
 喷松 喷叮松 喷叮溜松;
 塌扁 塌鸣扁 塌鸣溜扁;
 笔尖 笔鸣尖 笔鸣溜尖;
 钹光 钹同光 钹同溜光;
 簇新 簇骨新 簇骨溜新;
 楞薄 楞鸣薄 楞当溜薄;
 碧绿 碧当绿 碧当溜绿

这类形容词扩展以后,因为本身已经带有程度加强的语法意义,所以不能再受程度副词的修饰。

三、后缀

(一)人称代词后缀

1.单数通常在人称代词后加“伢”,如“我伢”、“渠伢”、“尔伢”。例句:

渠打我伢。(他打我。)

尔去算了,我伢不去。(你去算了,我不去。)

这个“伢”不同于助词“佻”,这里的“伢”没有实在意义,只是为了凑足音节而用。助词“佻”相当于普通话的结构助词“的”,可构成的字短语,意为“……的人”。如“看相佻”(以看相为职业的人)、“当兵佻”(当兵的人)、“搞来吃佻”(指厨艺一般的厨师)、“痴佻”(痴呆的人)等等。

2.人称代词复数由单数形式加“人”构成,“人”读轻声。如“我人”(我们)、“尔人”(你们)、“渠人”(他们)。“人”还可以加在人名或一些指人名词后面,相当于“那一类人”、“之流”或“他们”的意义。如“老师人”(老师们)、“姑姑人”(姑姑他们)、冬冬人(冬冬他们)。例句:

我人来了,姑姑人呢?(我们来了,姑姑他们呢?)

(二)表示名词的后缀

1.子

(1)绩溪方言“子”可以用在某些名词的后面构成方位词,整个结构相当于“……里”。如“家子”(家里)、“房子”(房里)、“电视子”(电视里)、“锅子”(锅里)。^[1]

(2)“子”用在形容词之后,表示具有该种状态的人。如:“矮子”、“瞎子”、“痴子(痴呆的人)”、“聋子”、“条子瘸子(都指瘸腿的人)”。

(3)“子”用在动词性词语之后构成名词,如:“挂花子(叫花子)”、“讨饭子(乞丐)”。

普通话中“子”是一个典型的后缀,构成“桌子”、“椅子”、“凳子”等双音节词,这是词汇双音节化的一个途径——在单音节语素的后面添加没有意义的附加成分,但普通话的“子”不能表示方位;方言“子”的第二种用法与普通话相同,部分惯用语如“二流子”、“叫花子”普通话与方言是一致的。

2.头

绩溪方言脱胎于原始吴语,吴方言以上海话为代表,有学者指出,上海方言中有丰富的词缀“头”存在。^[2]绩溪方言也不例外,并且呈现出独特之处。

(1)方位名词单说时必须加“头”,如“上头”、“里头”、“外头”、“前头”、“边头”等。这些方位词可以以第一个音节重叠,构成“上上头”、“里里头”、“外外头”、“前前头”、“边边头”等形式,重叠后相当于“更+原型”,表示程度加深。^[3]如“上上头”指比“上头”更“上”的部位。同样,“里里头”也表示比“里头”更“里”的部位,“外外头”指更外面的地方。

(2)“头”还可以放在处所名词后面,仍构成处所名词。如“门口头”、“角落头”等,表示对处所有所强调,犹说“x那个地方”。

(3)绩溪方言中还有“X头Y”的形式,该形式表示具有“X头”属性的物体或人。如“地头蛇”(地面上的蛇,比喻当地一霸)、“墙头草”(墙头上的草,比喻立场不稳定的人)、“花头精”(名堂特别多的人)、“草头王”(某一区域内的头面人物或有影响的人物)等,其中“头”仍然是后缀,而不是中缀,结构分析为“X头+Y”,而不是“X+头+Y”。

在普通话中,“头”作为词缀构成了“骨头”、“木头”、“石头”等许多双音节词,这一点在绩溪方言中也同样存在,但方言中的词缀“头”还有另外的用法。它可以与动词、形容词结合构成一个新的词语。如:“浇头(放在面条上的菜肴)”、“想头(想法)”、“派头(气势、架势)”、“老实头(老实人)”、“瘦头(吝啬)”、“花头(名堂)”等等。^[4]从这一点上又可看出绩溪方言与吴语的渊源。

3.家

“家”通常放在名词的后面,仍然构成一个名词,这里的“家”读轻声,没有实义,只是为了凑足音节而用。如:“老娘家”(指妇女)、“小官家”(小伙子)、“细人家”(小孩)、“老人家”(老年人)。

普通话中“家”也可作为词缀使用,如:“老人家”、“姑娘家”,这里的“家”也读轻声,无实义。

(三)形容词后缀

1.绩溪方言中有一部分叠音后缀,相当于普通话中的副词“很”或“有点”,如:厚得得(形容很厚),潮努努(形容有点潮湿)、抖本本(形容很慌忙、急忙)、抖嗦嗦(哆哆嗦嗦或小心翼翼)、抖淋淋(哆哆嗦嗦)、冻嘶嘶(形容有点冷);另有一个叠音后缀“式式”(音),如:流氓式式(形容一个人不务正业,或象流氓的样子)、老头式式(形容一个人不平易近人、摆架子),这两个词多为贬义词。

2.由表示生理或心理感觉的形容词加上由代词虚化而来的“人家”构成,表示“有点儿……”或“比较……”。这里“人家”读轻声。如:“冻人家”、“冰人家”、“热人家”、“酸人家”、“甜人家”、“苦人家”、“痛

人家”。^[1]

综上所述,绩溪方言中词缀的作用表现为以下几方面:第一,凑足音节,保持说话的节奏和韵律。汉语发展的趋势是词语逐渐趋向双音节化,方言也不例外。第二,利用词缀构成新词。第三,表达特定的感情色彩和语体色彩。在凑足音节的作用方面,方言与共同语是一致的,侧面证明了方言是共同语的地域变体,而不是独立于共同语之外的第二种语言。

参考文献:

- [1]赵日新.绩溪方言词典[Z].南京:江苏教育出版社,2003.
- [2]邵敬敏.汉语语法的立体研究[M].北京:商务印书馆,2001.
- [3]胡翠莉.绩溪方言中的虚语素“头”[J].黄山学院学报,2004,(5).

责任编辑:高 焕

Affixes in Jixi Dialect

Hu Cuili

(School of Chinese Language and Literature, Anhui Normal University, Wuhu241000, China;

School of Chinese Language and Literature, Huangshan University, Huangshan245041, China)

Abstract: According to the position of affixes, affixes in Jixi dialect can be divided into prefixes, infixes and suffixes. This paper mainly probes into some prefixes such as 'lao', "lan", "a", "di" etc; some infixes such as "dang", "liu", "wu" etc as well as some suffixes added to personal pronouns, nouns and adjectives, etc. The paper also explores the roles of affixes in Jixi dialect. Firstly, supplementing syllables; secondly, constructing new words; thirdly, expressing particular affective and grammatical feature of words.

Key words: Jixi dialect; affix; function

作者: [胡翠莉](#), [Hu Cuili](#)
作者单位: [安徽师范大学, 文学院, 安徽, 芜湖, 241000; 黄山学院, 文学院, 安徽, 黄山, 245041](#)
刊名: [黄山学院学报](#)
英文刊名: [JOURNAL OF HUANGSHAN UNIVERSITY](#)
年, 卷(期): 2009, 11(2)
引用次数: 0次

参考文献(3条)

1. [赵日新](#) [绩溪方言词典](#) 2003
2. [邵敬敏](#) [汉语语法的立体研究](#) 2001
3. [胡翠莉](#) [绩溪方言中的虚语素“头”](#)[期刊论文]-[黄山学院学报](#) 2004(5)

相似文献(1条)

1. 期刊论文 [胡翠莉](#) [绩溪方言中的虚语素“头”](#) -[黄山学院学报](#)2004, 6(5)
本文分析了绩溪方言中的虚语素“头”,指出虚语素“头”既可作为词缀存在,又可作为语尾存在.并分析了其他的语尾“头”,以期能加深了解汉语方言中的形态变化.

本文链接: http://d.wanfangdata.com.cn/Periodical_hsxymb200902019.aspx

下载时间: 2009年10月23日